

# ÃñÜöïíôáò ÁíaöïñÝò ÐñîâëçìÜôùí ãéá ôï FreeBSD

**Dag-Erling Smørgrav**

\$FreeBSD: release/8.4.0/el\_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.xml  
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

\$FreeBSD: release/8.4.0/el\_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.xml  
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

Ôï FreeBSD áβíáé Ýía éáôï÷ ðñùìÝíí àìðñééü öýíâíëï òïö FreeBSD Foundation.

Ç ëÝíç CVSup áβíáé éáôï÷ ðñùìÝíí àìðñééü öýíâíëï òïö John D. Polstra.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò IBM, AIX, EtherJet, Netfinity, OS/2, PowerPC, PS/2, S/390, éáé ThinkPad áβíáé àìðñééÜ öýíâíëá òçò International Business Machines Corporation óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòâßáò, Üëëáò ÷ þñáò, Þ éáé óðá äýì óáóóü÷ ðñáò.

Íé ëÝíáéò Intel, Celeron, EtherExpress, i386, i486, Itanium, Pentium, éáé Xeon áβíáé àìðñééÜ öýíâíëá Þ éáôï÷ ðñùìÝíá àìðñééÜ öýíâíëá òçò Intel Corporation éáé ôùí ëðááðñéëþ òçò óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòâßáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò SPARC, SPARC64, SPARCengine, éáé UltraSPARC áβíáé àìðñééÜ öýíâíëá òçò SPARC International, Inc. óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòâßáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò. Ç SPARC International Inc. éáôÝ÷ áé üéá óá àìðñééÜ áééáéþíáóá ôùí óííäüëùí SPARC éáé áðéðñÝðáé òçì ïñëÞ ÷ ðóç òïö áðü üéá óá ïÝç òçò, éáôüðéí ó÷ áðéëÞò Üáéáò.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò Sun, Sun Microsystems, Java, Java Virtual Machine, JavaServer Pages, JDK, JRE, JSP, JVM, Netra, OpenJDK, Solaris, StarOffice, Sun Blade, Sun Enterprise, Sun Fire, SunOS, Ultra éáé VirtualBox áβíáé àìðñééÜ öýíâíëá Þ éáôï÷ ðñùìÝíá àìðñééÜ öýíâíëá òçò Sun Microsystems, Inc. óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòâßáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò.

ÐñééÝò áðü óéò ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò íé ïðßáò ÷ ðçóéëìðñéíýíóáé áðü òïö éáóáóéáðáóóÝò Þ òïö ðñéçòÝò òïö áéá íá áéáéðñíïí óá ðñíüüíóá òïö éáðñíýíóáé àìðñééÜ öýíâíëá. ¼ðïö áðóÝò àìðñééÜ óá áðü òï éáßíáí éáé áéá üóáò áðü áðóÝò àíüðñáé ç ïÜáá ÁíÜððïçò òïö FreeBSD üéé áβíáé ðééáíüí íá áβíáé àìðñééÜ öýíâíëá, éá ááßóá Ýía áðü óá öýíâíëá: “TM” Þ “®”.

Áðü òï Üñëñ ðáñéáñÜóáé ðüò íá ïñðñééÞóáðá éáé íá óðáßéáðá íéá áíáöíñÜ ðñîâëçìÜôùí óðçì ïÜáá áíÜððïçò òïö FreeBSD.

## Ðβíáéáò Ðáñéá÷íÝíüí

1. ÁéóáüüÞ	1
2. Ðüðá íá óðáßéáðá íéá áíáöíñÜ ðñîâëçìÜôùí	2
3. ÐñîâëçìÜôùí	4
4. ÃñÜöïíôáò áíáöíñÝò ðñîâëçìÜôùí	5
5. ÁðáíðÞóáéò	11
6. ÁíáöíñÝò	12

# 1. Áéóá~ù~ãP

[illegible]

Ἀκού οἱ ἐαβιάρῃ ἀβιάς ἰεᾶ ὁπιοδῦεᾶς ἰᾶ ὁπνεᾶνῶπιοιᾶ ὁυο ἰδιᾶβῶᾶ ἰᾶ ἀνῶᾶᾶ ἐᾶςῶ ἀᾶᾶᾶᾶᾶ ὁπᾶεᾶᾶᾶᾶ. Ὁε  
 ἀβιάς, ἐᾶ ἀᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ, ἰεᾶ ἐᾶεᾶ ἀᾶᾶᾶᾶ ὁπᾶεᾶᾶᾶᾶ; Ἐἰεᾶῖ, ᾶᾶ ἰᾶ ἀβᾶᾶᾶ ᾶεᾶᾶᾶᾶ, ἰεᾶ ἐᾶεᾶ ἀᾶᾶᾶᾶ ὁπᾶεᾶᾶᾶᾶ  
 ἀβιάς ᾶᾶᾶ ὁῖο ἰδιᾶβᾶ ἰᾶ ἀᾶᾶᾶᾶ ἐᾶς ἰᾶ ᾶς - ᾶεᾶᾶᾶᾶ ἑῶᾶᾶᾶ ᾶᾶᾶᾶ ᾶᾶᾶᾶ, ἰᾶ ᾶᾶᾶᾶᾶ ᾶς ἑᾶᾶᾶᾶᾶ ᾶᾶᾶ ὁῖο  
 ᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ᾶᾶ ἑᾶς ὁῖο ὁπᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ὁῖο ᾶς ᾶᾶᾶᾶ.

Ôi eõñeuôãñi iÝñið áðîÿ òïò Uñññïó áíáóÝñâðáé óðêð áíáöññÝð ðññäççìÜòùì òïò FreeBSD. Óá ðéí ðñeeÜ áðu üóá èá ðñÿì äâð éó÷ÿïñ uèòð éác äáíëüüðãñä, æéá ðñeeÜ Üeeá ðñÜññáðá.

Ἀδοὺ οἱ Ὑνῆνι ἀβίαιε ἡνάαῖνι Ὑῖνι ἐαῖαδοέϛ ἔε ὕ÷έ ÷ ἡῖνῖνῖαιέϛ, ἰδοῦα ἀβίαιε θεῖνι οὐδοὺ ἰά οἱ ἱάααῦ ὁαῶα ἱεῦεεγῖνι ὄνῖνι  
 ὁαῖβῆαῶα ἐϛῖθῖνῖα ἰάαῖνι ὄνῖνῖα ἰαῖοῖνι ἔε ὕ÷έ ἰά οἱ ÷ ἡῖνῖνῖαῖθῖνῖα ὁαῖ ἱάαῦ, ἀῖαῖ ὄνῖνι ἀῖαῖ.

## 2. Ðüôå íá óôåβëåôå ìéå áíáöïñÛ ðñïåëïáôïò

[illegible]

Ουόά ερεδύι, δρδ ιδινάβδά ίά άδιδάάδδδάά άί εÜδέ άβιάέ δνυάεçιά Ρ ü÷έ; ίάδ άδευδ έάφύιάδ άβιάέ υδέ δι δνυάεçιÜ  
 ράδ *άάί* άβιάέ bug άί ιδινάβ ίά άεөнάάδδάβ ράί άνδδçç (δδιδευδ δçδ ιινδδ “δρδ εÜü δι ×;” Ρ “δίγ ιδινδ ίά άνυ δι  
 Ø;”). Άάί άβιάέ δÜíάά ουδι Üδδνι-ιάγνι δά δνÜάιάάά άÝάάά, άεÜ i έάφύιάδ δçδ άνδδççδ έάέγδδάέ δçί ιάάάέγδάñç  
 δεάέιççδβά ουι δάñέδδρδάυι. Άί άδου διö øÜ÷-ιάδά άβιάέ εÜδίαά άδÜíççç, βδуд άβιάέ έάέγδδάñά ίά ρδάβέάδά δçί  
 άνδδççδ ράδ δδçί çεάέδνιέέΡ εβδδά άάίέέβι άνδδρδάυι διö FreeBSD  
 (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>).

Εὐθιῶδες θᾶνέθδοπόαέδ θῖθ δέεάιυι íá αἰίάε ἐάεP ἐάYά íá οόαβεαόα íέα αίάοιηῦ θῖιᾶεPíάοιθ ἀέα εὔοέ θῖθ αἰí αἰίάε  
bug, αἰίάε:

- Ἀέποαέδ αέα ιαεηιόεέΥο ααεεεπόαέδ. Ἀβίαε ααίεεῦ έαεΠ έαΎά ιά αηέεῦΟαόα ιά οάεεΠόαόα δηπόα οΎοιέαδ έαΎαδ οά εῦΟιεά εΒοόα εάεοηιέεεΥ οα÷οαηηἈΒιο δηέι οοάβεαόα ιέα αίαοηηῦ δηηαεΠιάοηδ.
- Ἀεαηδβζόε αέα αίεηἈηηῦΎίαδ αέαυοαέδ δηηἈηηῦΟουί (έοηβυδ ports, αέεῦ έαέ ιΎηε οηο ααόέεεΥ οοόοΠιάοηδ οηο οοίόεηηῦιόαέ αδῦ οηΒοίοδ, υδῦδ οἱ BIND έαέ οά αέῦοηἈ GNU ἈηαέεἈβἈ).

¼ðáí Ýía ðáéÝôi áái áβíáé õðï òçí Ûíáòç áðβáéαφç áíüð áðβόçíïð òðáyëõíïð (ç òèíP òïð MAINTAINER áβíáé ports@FreeBSD.org) ìðíñáβ ìðíëíóáPðíðá committer P Ûëëïð áíáéáoáñüíáíïð íá áéá÷÷éñéóóáβ áðÝð òéð áéáíðíëPóáéð. Ìðíñáβ. áëüüç. íá óáð æçðçéαβ éáé êÜðíçí patch áéá áíçíáñüéαβ òí ðáéÝôi. Áí Ý÷÷áoα ðäç òðéÛíáé

eÜðieí patch, éaëü áßíáé íá ôi ôoiðãñéeÜããôã éé áôôü ôôçí áíáöiñÜ ðñiãeÞíáôioð ðiô éá ôóãßeãôã. ðóé áoiÜñiíóáé íé ðééáíüôôçôãð íá ôi ááé eÜðieíô committer ðiô áíáéáóÝñãóáé éáé íá ÷ãéñéóóãß áôôÞ ôçí áíáöiñÜ ðñiãeÞíáôioð ðéi óýiôñá.

ἡ ἀοὰς Ἰῶα ἀαὲς ὧοι ἀβίαε ὀδῶ ὀφί ἀδβαεῶς εὐθιέοι, ὀοίπευο ἀὰς ἀβίαε εἰαβῶαη - πρῶεοι ἰε ἀίαοιῶο δῖο ἀδῆρῶ ἀίαεῖεῖρῖοι ἰεῖ εἰεῖρῖηεῖ Ἰεῖωῶς ἀδῶ οἱῖ ὀοῶαῶο Ἰῶα οἱο δῆαβῖο ἐπαεεῖα οἱο ἀαὲς ὧοι. Ὀοίπευο οἱ Ἰῶηε Παῆ ἱ ὀδῶεοῖο οἱο ἀαὲς ὧοι ἀεῖ οἱ FreeBSD, π Ἰ - ἀε ὀοῖαῶαῶο ἀβ ἰα οἱῖ ὀοῶαῶο Ἰῶα οἱο δῆαβῖο ἐπαεεῖα ἀεῖ ὀς Ἰῶα Ἰεῖωῶς, π ἀεῖεῖεῖαε οἱ ἀαὲς ὧοι ἀεῖ ἰα ἀαε ἡεῖ ἀίαεῖεῖεῖρῖοι ἰα ἀῖεεῖρῖοι, εῖε.

14000 éâé íá ' -âé, âbíâé éâéP éâÝá íá âéíéíðéPóâââ ôç âéââéââóââ áðü ôí Porter's Handbook  
([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/porters-handbook/port-upgrading.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/porters-handbook/port-upgrading.html)).

Ἄεά ἰά ἀδῖοαοβoαῶα ὁά θῖεῦ ἐαῶçāῖῃβᾶ θῃῖαεçῖῖῖοῦῖ ἀῖβῆε ç ἀῖαῖῖῖ ὁαῶ, θῃῖῖῖῖ ἰά ῖ - ᾶῶ ἐαῶῖ ῖῖῖ ὁά ᾶῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖ ὁῖ ῖῖῖῖῖῖῖ ᾶῖῖ ὁῖ ἰῖῖῖῖ ᾶῖῖῖῖῖῖῖ ὁῖ FreeBSD:

- Ǫ ēpāēēāō òĩō āāōēēĩĩ ōōōōPīāōĩō ðĩō Ÿ ÷ āē ānāōōāš ēāē ōōĩōçñāšōāē āðũ òçĩ ñŪāā òĩō FreeBSD. Ōā āōōP òçĩ ēāōçāññā ēīāēōīēēĩĩ āĩPēĩōĩ ī ðōñPīāō, ç āēāēēēēPēç òçō C, ēāē īē īāçāñš ōōōēāōPī (ēāōçāññā kern), ōā ānāēāšā āñāñPō āĩōēēēĩ òĩō āāōēēĩĩ ōōōōPīāōĩō (ēāōçāññā bin), īē ōāēēāāō āĩPēāēāō ēāē ç ōāēīçññšōç òĩō FreeBSD (ēāōçāññā docs), ēāē ī ēōōũōĩðĩō òĩō FreeBSD (ēāōçāññā www). ¼āē ōā ðñīāēPīāōā īā ēŪðīēĩ āðũ āōōŪ ōā īŸñç òĩō FreeBSD ðñŸðāē īā āīāōŸññīōāē ōōçĩ ñŪāā āĩŪðōðĩçō òĩō FreeBSD.
- Ǫ ēpāēēāō òĩō āāōēēĩĩ ōōōōPīāōĩō ðĩō Ÿ ÷ āē ānāōōāš ēāē ōōĩōçñāšōāē āðũ òñPōĩōð āēēŪ Ÿ ÷ āē āĩōñīāōēēāš ōōĩ FreeBSD ēē Ÿ ÷ āē ðñīōāññīōōāš ōā āōōũ. Ðāñāāāšāñīāōā ōŸōīēũ ðñīāñāñŪōũ āšīāē òĩ **bind**, ī īāōāāēũōōēōōðō gcc(1) ēāē òĩ sendmail(8). Ōā ðāñēōōũōāñā ðñīāēPīāōā īā ēŪðīēĩ āðũ āōōŪ ōā ðñīāñŪñīāōā ðñŸðāē īā āīāōŸññīōāē ōōçĩ ñŪāā āĩŪðōðĩçō òĩō FreeBSD. Ōā īāñēēŸð ðāñēðōpōāēð īðñāš īā ÷ ñāēāōōāš īā āīāōāñēĩĩ ōōĩōð āñ ÷ ēēĩĩō òōāñāñāōāšð òĩō āĩōšōōīē ÷ īō ðñīāñŪñīāōĩō. āēāēŪ āĩ òĩ ðñũāēçīā āāĩ āĩōāĩPēāōāē īũñ ōōĩ FreeBSD. Ǫē ðēĩ ōōĩçēēōĩŸīāð ēāōçāññāð āēā ōēð āīāōñŸð ðñīāēçīŪōũĩ ō ÷ āōēēŪ īā āōōŪ ōā ðñīāñŪñīāōā āšīāē īē bin ēāē gnu.
- Ǫēēāð āōāññīāŸð, īē īðñšāð āāĩ āšīāē īŸññð òĩō āāōēēĩĩ ōōōōPīāōĩō ðĩō FreeBSD, āēēŪ ðōĩōççñšāēĩōāē ùð īŸññð òçō ŌōēēīāPð òũĩ Ports (ēāōçāññā ports). Ç ōōĩōñēðōēēP ðēāēĩōçōšā āōōPī òũĩ āōāññīāPī āāĩ Ÿ ÷ āē ānāōōāš āðũ òçĩ ñŪāā òĩō FreeBSD. Áðũ ðĩō ðāñŸ ÷ āōāē āðũ òĩ FreeBSD āšīāē āðēŪ ç āōīāōũōçōā īā āāēāōāōōāēĩĩ āōōŸð īē āōāññīāŸð (īā īāñēēŸð ÷ ñPōēīāð āēēŪ ŷōĩ òĩ āōīāōũĩ ēēāũōāñāð P īēēñũōāñāð ōā Ÿēōāōç āēēāāŸð) ōā Ÿīā ōŷōōçīā FreeBSD. Ǫðũā ðñŸðāē īā āīāōŸñāðā īðēīēāPðĩōā ðñũāēçīā Ÿ ÷ īōĩ āōōŸð īē āōāññīāŸð ōōçĩ ñŪāā òĩō FreeBSD ēōñšũð ŷōāĩ ðēōōāŷāðā ŷōē òĩ ðñũāēçīā āĩōāĩPēāōāē īũñ ōōĩ FreeBSD. Ōā āĩōšēāðç ðāñšððũōç āšīāē ēāēŷōāñç ēāŸā īā āīāōŸñāðāē òĩ ðñũāēçīā ōōĩ āñ ÷ ēēũ ōōāñāñōŸā òĩō āĩōšōōīē ÷ īō ðñīāñŪñīāōĩō.

[illegible]

Αί οι θηναεξία θιο αφοειαουθλαεαοά αοινÜ οι ααοέου ογόοξία εαέ αάρ Υ÷αοά άρξιαññεαß Παç αέα οεδ οαεαοοαßαο  
 äεäüοάεδ οιο FreeBSD, äεäÜÖοά οι οιΠια äεäüοάεδ οιο FreeBSD  
 ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/faq/introduction.html#LATEST-VERSION](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/introduction.html#LATEST-VERSION)) οδç Èßοά  
 Ó÷ιρi ΆñùοΠοäüι οιο FreeBSD. Ç ñÜä οιο FreeBSD ιθιñαß íá οοίοçñαß iυιr Υíá ινεοίΥιr (ιέεñü) άñεèü èεÜäüι  
 άΥüδοίçο οιο FreeBSD. Ää ιθιñαß íá äεiñεßíáε θñiäεΠιαοά äέα ιθiεäáβθiοä Ýεäüοç οιο FreeBSD. İθüοä άí

αἰῶν ἡνῶα ὑὸς Ὑ ÷ ἁὸα ὁπυᾶεῖα ἰᾶ ἰεᾶ ὁρεῖ ὁᾶεῦ Ὑεᾶῖος ὁῖο ὠὠὠΠᾶῖοῖο, ς ὁεῖ ὁεᾶῖP Ἀδῦῖοςος ὁῖο εᾶ ὁῦἡᾶὠ εᾶ Ἀβῖᾶε ἰᾶ Ἀῖᾶᾶεἰβῶᾶὠ ὁῖ ὠῡὠὠῖῦ ὠᾶ ὠᾶ ἰεᾶ Ὑεᾶῖος ὁῖο ὠῖὠὠὠᾶᾶᾶᾶ Ἀδῖὠῖᾶ Ἀδῦ ὠῖ ἡῦᾶ ὁῖο FreeBSD εᾶε ἰᾶ εῦῖᾶὠ Ἀρεῖῖῦ ὠεᾶ ἰᾶ ἈᾶḂὠ Ἀῖ ὁῖ ὁπυᾶεῖα Ὑ ÷ ᾶε Pᾶς Ἀεῖἡεῦᾶᾶ P ὠῖῦἡ ÷ ᾶε Ἀεῦῖς. ϸ ἡῦᾶ Ἀὠὠῦεᾶεᾶ ὁῖο FreeBSD ὠῖὠὠᾶᾶ ἔᾶε Ἀῖῖᾶἡᾶῖᾶ ἰεᾶ ε἖Ḃὠᾶ Ἀεᾶὑὠᾶῖ ὁῖο FreeBSD ὁῖο ὠῖὠὠὠᾶᾶᾶᾶ Ἀδῖὠῖᾶ (<http://www.freebsd.org/security/>).

[illegible]

### 3. Θῆϊαοῖείαόβα

[illegible]

- Όχι εΒόδοά (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html) ιά όέό δέι όό÷ιΥό άññόΠόάέό (FAQ) άέα όι FreeBSD. Ç εΒόόά άόόΠ άάνΥ÷άέ άδáiόΠόάέό όά ιέα ιάάÜεç όιεέέέβá άññόΠόάüí, üðùò áððÝò ðïò áóïññÝí όι όέέέü (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/faq/hardware.html), όέό άóáññáÝó (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/faq/applications.html) έάέ όέό ñόέìβόάέό όïò ðõñΠía (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/faq/kernelconfig.html).
- Ìέ εΒόόάό çέάέòññíέέéÝ όá÷-ðáññáβïò (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/handbook/eresources.html#ERESOURCES-MAIL)—áí ááí Υ÷-áòá áñáòóáβ òá éÜðιεά áðu áððÝò, ìðñáβòá íá ÷ñçóéíðιεΠόάòá όι áñ÷-áβï (http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists) óóέό óáέβááð όïò FreeBSD áέα íá áíáæçòΠόάòá ðεçñïïññáð ó÷-áðééÝò ìá όι ðññüáεçíá. Áí όι ðññüáεçíÜ óáð ááí Υ÷-áέ óðæçòçέáβ óóέό εΒόόáð áβíáέ, ááíέéÜ, έάέβ έáÝá íá óóáβέáòá Ýíá áñÜñá óóέό εΒόόáð çέάέòññíέέéÝ όá÷-ðáññáβïò έάέ íá ðáñέíÝíáòá εβááð ìÝñáð ìððuò éÜðιεíò áñáέ éÜóέ ðïò áóáβò ááí ðññóÝíáòá.
- ÐññáέñáòééÜ, üéí όι áβέòòí. ×ñçóéíðιεΠόάòá όçí áááðçíÝíç óáð ìç÷-áíΠ áíáæΠόçòçò áέα íá áñáβòá ðεçñïïññáð ó÷-áðééÜ ìá όι ðññüáεçíá. Óóέ ìðñáβ íá áñáβòá áéùìç έάέ áíáöïñÝò áðu εΒόόáð çέάέòññíέέéÝ όá÷-ðáññáβïò Þ ñÜáðð óðæçòΠόáüí ðïò ááí ìÝñáòá üóέ óðÜñ÷-ìóí Þ ááí óéáòòΠéáòá íá øÜíáòá.
- ¼óòáñá ìðñáβòá íá áíáæçòΠόáòá ó÷-áðééÝò áíáöïñÝò óóçí áÜóç áíáöïñΠí ðïò FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi?query) (GNATS). Áí όι ðññüáεçíÜ óáð ááí áβíáέ ðññüóóáòí Þ áñέáòÜ ðáñβáññáí, áβíáέ ðιεý ðéέáíüí íá Υ÷-áέ Þæç óóáβέáέ éÜðιεíò Üέèò ìέα áíáöïñÜ.
- Όí δέí óçíáíóέéü áðu üέα üùò áβíáέ íá ááβòá ìððuò ç óáέìçññùóç ðïò FreeBSD ðáñέÝ÷-áέ éÜðιεά éýóç óóí ðññüáεçíÜ óáð.

[illegible]

[illegible]

#### 4. ÃñÜöííôáò áíáöíñÝò ðñíâëçìÜôùí

Όπως στο Υ-αόα αδοαοβοάε υοε αίβαεε ία ανΰωάοα εΰθιεά αάοινΰ θηιαεβιαοο, εάε υοε υίουο αβίαε εΰθιεί θηιαεβίαο οιο FreeBSD αοοΰ στο ε΄εαόα ία θάνεανΰωάοα, αβίαε βνά ία ανΰωάοα ογι αάοινΰ. Θνεί ιθγία οά εάδοθΰνΰναεάο ο-άοεεΰ ία οι θηιαβίαοι στο -βχόοιθιεάβοάε αέα ία ανΰοιφάε εάε ία οό΄εοιφάε ιε αάοιν΄ο θηιαεοιΰοΰ. αο βγία ίανέεΰ εϋεθα στο εα οάο αίρεοοιοί ία οοάβεάοα -ββόειαο αάοιν΄ο.

#### 4.1. Êüěđă āéá íá ãñŬöâôă ÷ ñþóéíăò áíáöĩñÝò ðñĩâēçĩŬôúi

- *Ιçí áðÞíáð ãáíÞ ðçí áñàíÞ* “Synopsis”. Ìé áíáóííÝð ðñíáçéíÙðúí ððÝéííóðé ðá íéá èßóðá çåãåðííééíý ðá÷ ðáññáßíð, ç ðíðßá ðñíùðéáß ðçí áíáóííÙ ðáð ðá áíññððíðð ðá ùéí ðíí èùðíí (ùðíð ðí èáßíáñ ðçð ãñáñíÞð “Synopsis” ÷ ñçðéííðíéáßðáé ùð èÝíá ðíð íçíýíáðíð), áçéÙ éáé ðá íéá áÙðç áááñÝííí. ÌðíéíðáÞðíðá ðñíððáéÞðáé áñáñðáñá íá ááé íéá èßóðá íá ðéð áíáóííÝð ðñíáçéíÙðúí ððíñáß íá ááñÞðáé áíðáçð ðçí áíáóííÙ ðáð áí ááí Ý÷áé èÝíá. Íá Ý÷áðá éáðá ñð ðáð ùðé íé áíáóííÝð íÝííí ðá áððÞ ðç áÙðç íÝ÷ñé èÙðíéíð íá áó÷ ðéççéáß íáæß ðíðð éáé íá ðéð èéáßðáé. Íéá áñíðíçç áíáóííÙ, ÷ññðð éáíÝíá èÝíá, ððíÞèùð, ÷Ýíáðáé ððí èññðáí.
- *Ìç ÷ ñçðéííðíéáßðá áðáßñéáðððð ðáñéáñáðÝð ððç áñáíÞ* “Synopsis”. Ìçí èáññáßðá ùðé ððíéíðáÞðíðá áéááÙðáé ðçí áíáóííÙ ðáð èá Ý÷áé éáé ðí èáðÙèççéí ððúááèñí áéá íá èáðáéÙááé ðé èÝÓá, ððùðá ùðí ðáñéðóóððáñáð èáðððíÝñáéð ððððáñééÙáðá ðúðí èáçýðáñá áßíáé. Áéá ðáñÙááéáíá, ç áíáóííÙ éáé ðí ðñúáççíá ðíð ððÝéííðá ðíéí íÝííð ðíð ððððÞíáðùð ðáð áóííÙ; Õí ðñúáççíá áíðáíßæáðáé ùñí èáðÙ ðç áéÙñéáéá ðçð ááéáðÙððáðçð Þ éáé íáðÙ; Áéá ðáñÙááéáíá, ááßðá ðúðí ðéí èáéÙ áßíáé áí áíðß íá áñÙðáðá Synopsis: portupgrade is broken áßíáðá ðéí ðáñéáñáðééíß Synopsis: port sysutils/portupgrade coredumps on -current. (ÁéáééÙ ððçí ðáñÞððùðç ðúí ports áßíáé ðíçý ÷ñÞðéíí íá ððÙñ÷áé ðúðí ç èáðçáíñá ùðí éáé ðí ùñíá ðíð port ððç áñáñíÞ ðçð ðýíñçð).
- *Áí Ý÷áðá èÙðíéí patch, ðáßðá ðí.* Áßíáé ðíçý ððéí ðééáíí íá áó÷ ðéççéáß èÙðíéíð íá íéá áíáóííÙ ðñíáéÞíáðíð ðíð ðáñééáíáÙíáé éáé èÙðíéí patch áðú ùðé íá èÙðíéá ðíð áðéÙ áíáðÝñáé ðí ðñúáççíá. Áí ç áíáóííÙ ðáð ðáñééáíáÙíáé èÙðíéí patch ðúðá áßíáé èáéÞ èáÝá íá ðñíðéÝðáðá ðí èáßíáñ [patch] ððçí áñ÷Þ ðçð “Synopsis” ðáð. (Ðáññéí ðíð ááí áßíáé ððí÷ñáððééù íá ÷ ñçðéííðíéáßðáðá áéñéáÞð áððú ðí èáßíáñ, ððíÞèùð áððú ÷ ñçðéííðíéíýí íé ðáñéðóóððáñíé íÝ÷ñé ðÞíáñ.)
- *Áí áßðáðá áðáßð í ððáýéðíð áéá ðç ððíðÞñçðç èÙðíéíð íÝííðð ðíð èÞáééá, ðáßðá ðí.* Áí áßíáé áçéÞ ðáð áðéýíç ç ððíðÞñçðç èÙðíéíð íÝííðð ðíð èÞáééá ðíð FreeBSD (áéá ðáñÙááéáíá áßðáðá í MAINTAINER èÙðíéíð port), ááí áßíáé Ùð÷çíç èáÝá íá ðñíðéÝðáðá ðí èáßíáñ [maintainer update] ððçí áñ÷Þ ðçð “Synopsis” ðáð. ÌðùðáÞðíðá ùíðð íá èðíçéáßðá íá èÝðáðá ðçí ðéíÞ ðíð “Class” ðçð áíáóííÙð ðáð ðá maintainer-update. ððé ùðíéí íÝéíð ðçð ñÙáð áíÙðððíçð áó÷ ðéççéáß íá ðçí áíáóííÙ ðáð áá èá ÷ ñáéÙæáðáé íá áéÝáíáé áí ùíððð áðáßð áßðáðá í maintainer.
- *Íá áßðáðá áéñéáðßð & ððáðéðñéíÝíé.* ¼ðí ðáñéðóóððáñáð ðéçñíðíñáð áñÙðáðá ð÷áðééÙ íá ðí ðñúáççíá ðíð áíðéíáðùðßæáðá, ðúðí áðíÙííðáé íé ðééáííðçðáð íá ðÙñáðá íéá ÷ñÞðéíç éáé ðùððÞ áðÙíðççç.
- ÕðððáñééÙáðáð ðçí Ýéáíðç ðíð FreeBSD ðíð ÷ ñçðéííðíéáßðá (ðáñáéÙðùð èá äýíá ðùð ððÙñ÷áé ððáéáèñéíÝíí íÝííð ðíð ððíñáßðá íá ðí áñÙðáðá áððú) éáé ðíéáð áñ÷éðáèííééÞð áßíáé ðí íç÷ÙíçíÙ ðáð. Áßíáé èáéáßðáñá

[illegible]

- [illegible]

#### 4.2. Ðñéí áñ÷βóåôå

Αί ÷ η̇ς̇ ο̇εί̇ι̇θ̇ι̇ε̇α̇β̇ο̇ά̇ ο̇ι̇ δ̇η̇υ̇α̇ν̇α̇ι̇ι̇ά̇ send-pr(1), ο̇έ̇α̇ι̇ρ̇η̇α̇δ̇ο̇ά̇β̇ο̇ά̇ υ̇ο̇έ̇ ς̇ ι̇α̇δ̇α̇ά̇ε̇ς̇ο̇β̇ δ̇α̇ν̇ε̇α̇Υ̇ε̇ε̇ι̇ρ̇ο̇ VISUAL (P ς̇ ι̇α̇δ̇α̇ά̇ε̇ς̇ο̇β̇ δ̇α̇ν̇ε̇α̇Υ̇ε̇ε̇ι̇ρ̇ο̇ EDITOR α̇ι̇ α̇α̇ι̇ α̇β̇ι̇ά̇ε̇ ι̇ν̇ε̇ο̇ι̇Υ̇ι̇c c VISUAL) Υ̇ ÷̇ α̇έ̇ ε̇Υ̇θ̇ι̇ε̇ ε̇γ̇α̇έ̇ς̇ ο̇εί̇b.

ἈέΥαῖαῶα ἁδβόζο ὑδὲ ζ ἀδιόοῖεP ζεᾶέοἡῖεέPδ ἀεῖζεῖαῖαῶβᾶδ εᾶέοῖοῖαᾶβ οὐοόῪ. Ὅῖ δῆῡᾶῖαῖᾶ send-pr(1)  
 ÷ῖζοέῖῖῖῖεᾶβ ἰζῖῖῖᾶῶα ζεᾶέοἡῖεέPδ ἀεῖζεῖαῖαῶβᾶδ ᾶεᾶ ὀζῖ ἀδιόοῖεP εᾶέ ὀζῖ δᾶῖᾶεῖεῖεῖζοζ ὀῡῖ ᾶῖᾶῖῖῖῖ δῖῖᾶεζῖῖῖῖῖ.  
 Ἀῖ ᾶᾶ ἰῖῖᾶβᾶῶ ῖᾶ ὀᾶᾶβᾶῶᾶ ἰζῖῖῖᾶῶα ζεᾶέοἡῖεέPδ ἀεῖζεῖαῖαῶβᾶδ ᾶῖῖ ὀῖ ἰζ÷ῖῖῖᾶ ὀῖῖ ῖῖῖῖ ÷ῖζοέῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ὀῖ  
 δῆῡᾶῖαῖᾶ send-pr(1), ὀῖ ἰPῖῖῖῖ ὀᾶδ εᾶέ ζ ᾶῖᾶῖῖῖ ᾶᾶ εᾶ ὀᾶῖῖῖῖῖ δῖῖῖ ῖῖ ᾶῖῖῖ ὀζῖ ᾶῖῖῖῖῖῖ δῖῖᾶεζῖῖῖῖῖῖ ὀῖῖ FreeBSD.  
 Ἀεᾶ εᾶδῖῖ ῖῖᾶεᾶδ ὀ÷ᾶῖῖῖῖ ἰᾶ ὀζῖ ῖῖῖῖῖῖ ὀζδ ζεᾶέοἡῖεέPδ ἀεῖζεῖαῖαῶβᾶδ ὀῖῖ FreeBSD ᾶᾶβᾶ ὀῖ εᾶῖῖῖῖῖῖ δᾶῖῖ  
 “ζεᾶέοἡῖεέPδ Ἀεῖζεῖαῖαῶβᾶδ” ὀῖῖ Ἀᾶ÷ᾶῖῖῖῖῖ ὀῖῖ FreeBSD ὀζῖ ᾶεᾶῖῖῖῖῖ  
[http://www.FreeBSD.org/doc/en\\_US.ISO8859-1/books/handbook/mail.html](http://www.FreeBSD.org/doc/en_US.ISO8859-1/books/handbook/mail.html).

Óεαρονάοδάβδσά υοέ οί δñυάñáíá áεεεεεαñάσβδσά οί ιδίβι ÷ñεοείιιδίεάβδσά ááí εά áεεÚíáε ιγύσά οί δñáεá÷ιιáñ ιγύσά οε ιññοP οίρ εάειYíñο δίρ σόYεíáδσά δñéí áσδου οδÚóáε σοί ρύοόεíá GNATS οίρ FreeBSD. Δεί σόáεáñεñéYíá, áí οί δñυάñáíá áεεεεεαñάσβδσά σάδ áδίρσάσβáε áδσυιáόá áεá οί ιβέιρ εÚεá áñáñιPδ εάειYíñο, áεεÚáε οίρδ ÷áñáεδPñάδ σόεεíεYόε íá εáιU P áδáíááβíáε σοίρδ ÷áñáεδPñάδ áεεáPδ áñáñιPδ, ούδσά εÚεá patch δίρ σόYεíáδσά ιδίñáβ íá áβíáε áíσáερδ Û÷ñεοί. Áδυ όεí Úεεε, σόá δááβá όεδ áíáσíñÚδ δñíáεPíáσίρδ σά ιδίβá δñáéY÷íοí áδευ εάβíáñ áβíáε δεί áíεέευ íá Y÷áε δáñβδίρ 70 σδPεάδ ε Úεά áñáñιP. ρόε áεááÚáεόáε δεί áγέíεá οί εάβíáñ όεδ áíáσíñÚδ ιYόá áδυ οί web interface íáδ.

Δάνυιρέα θήνιόι ÷ þ ÷ ñāēŬæāōāē ēāē ũōāí, ářōþ āēá òí āñāāēāþí send-pr(1), ÷ ñçōēíōīēāþōā òç ōññíā ōđīāīēþō  
 ářāōññī þīō Ŷ ÷ āē ç ēóōīōāēþāā íāō. Ç ářōēāñāōþ ēāē āđēēūēēçōç ēāēŶñīō īđññāþ íā āđçñāŬōāē òç ñññōīđīþçōç òīō  
 ēāēŶñīō. Óā íāñēēŶđ ðāñēđōþōāēđ īđññāþ íā ÷ ñāēáóōāþ āēũīā ēāē òí āñāāēāþí uuencode(1) āēá íā āþóōā óþāīōñīē  
 ũōē Ŷíā patch ōđŬířāē ũō āīŬđ ÷ ũññōđ āēēāāŶđ.

ὍΥειρ, ἀί ϑ ἀράοινῸ ράο δανέΥ ÷ ἀε ιαάῸεα ἀν ÷ ἀβΑ ϐ ἀνεάου εἀβιαῖν, βούο ἀβιάε εεαγέοαῖα ιά οϑι δῆιόοιειῸ ράοα ρά Υία ια ÷ ὑνεόοου ἀν ÷ ἀβι εεε ιά οϑι ἀδρεεεαγέοαοά δῆει δῆιόοαεϐοάοα ιά οϑ ράοεεαοά. Αί ααί δαόγ ÷ ἀε ϑ ἀδίοοιειϐ οϑο ἀράοινῸο, αα εα νεώτεεεεαοῖΥγέοαο ιά ÷ εεεβ υοε Υ ÷ αοά ἀνῸϐαε ιΥ ÷ ἢε εεεβιϑ οϑ ράοεεῖ. ϐ οῦῖα ἀδίοοιειϐο ιΥόου web ἀβιάε οο ÷ ιῸ δϑαϐ ὀΥόιειῦ δῆιαιεϐιόοι.

### 4.3. Αδεοοίΰδôïïôâò patches þ áñ÷âβá

Òi ònuànnàà send-pr(1)  $\dot{Y} \div \text{àé} \text{òçí} \text{àòíàóùòçòá} \text{íá} \text{àðéóóí} \dot{U} \text{òáé} \text{àñ} \div \text{àßá} \text{óá} \text{íéá} \text{áíáóíñ} \dot{U} \text{òñíáéÞíáóíò.} \text{Ìðíñáßòá} \text{íá} \text{àðéóóí} \dot{U} \text{òáóá} \text{uóá} \text{àñ} \div \text{àßá} \text{éÝéáòá,} \text{áñéáß} \text{òí} \text{éáéÝíá} \text{íá} \dot{Y} \div \text{àé} \text{ííááééù} \text{ááóééù} \text{uññá} \text{(òí} \text{uññá} \text{òíò} \text{àñ} \div \text{àßíò} \div \text{uññò} \text{òçí} \text{áéááññÞ).} \text{Áðé} \dot{U} \div \text{ñçóéíðíéÞóóá} \text{òçí} \text{ðáñ} \dot{U} \text{íáòòí} \text{—} \text{á} \text{óòçí} \text{áñáñÞ} \text{áíòíéÞí} \text{áéá} \text{íá} \text{éáóáááßíáóá} \text{óá} \text{íñíáóá} \text{òùí} \text{àñ} \div \text{àßùí} \text{òíò} \text{éÝéáòá} \text{íá} \text{àðéóóí} \dot{U} \text{òáóá:}$

```
% send-pr -a /var/run/dmesg -a /tmp/errors
```

Äär ÷ ñäëÛæäöäé íá áúçóö ÷ äöäö äéä öä äñ ÷ ääö äüö äär äßíäé ääßíäñ. Èä èüäéëüðüéçëýí èäöÛëéçä äéä íá úçí öä äëëÛíäé öí äüñüäñüä äüüöüéëðö çäéäöñííééëðö äééçëíäñäöäö äüö ÷ ñçöéíüüéääöä.

Αί ιαεβ ια όςί αράοινŪ όόαβεάόα έάε εŪδιεί patch, όννίόβόόά ίά ÷ñόόείñδιέPόάόά όςί άδεείαP -c P όςί -u όόςί αίρίεP diff(1) άέα ίά άçìείōñāPόάόά Ÿίá context P unified άñ÷άβι άέαόινπí, έάε ίçί ίá÷Ūόάόά ίά όçίáεPόάόά όέό άέñέαάβ όέάυόάέό όυί άñ÷άβυί ðίo άέεŸίáόά Ÿόόé Pόόά íé ðññāññíáόέόóŸό ðίo έá άέαάŪόίóί όςί αράοινŪ όάό ίά ðññíγί ίά εŸίóί όέό βάέάό άέέάáŸό άýéíεá. Άέα όά ðññáεPíáόά ðίo άóινíγί όí ðññPíá P όá άñāέάβá ðίo άáoέéγý όόόόPíáόίó άβίáé ðññóéíuóάññí όí patch όάό ίά άáoβέáόάé όóí FreeBSD-CURRENT (όí HEAD branch όίó CVS) άóíγý uέáó íé άέέάáŸό ðñŸόáé ðñPόá ίá άβñííόáé όá áóóu όí branch άέα ίά άñέéíáόóίγý. Άóíγý ðāñŪόáé εŪδιέíó έάέñuó έέ íé άέέάáŸό άñέéíáόóίγý άñέáóŪ íuñ óuóá áíóuíáόβñííóáé/ááóáŸñííóáé íé άέέάáŸό όóí FreeBSD-STABLE branch.

Áí áíóùíáóþáóââ õî patch óáo óôçí áíáíõîñÛ, áíóß íá õî óóâßéââó óáí âðéóýíáøç, ðñîíÝíôá áñéâðÛ áéáóß Ýíá áñéâðÛ  
ðð÷í ðñüâæçíá áßíáé ðùð ðñééÛ ðñíáñÛñíáóá çæâéðñííééðð áéççéíáñâóßáó Ý÷íõí óçí ðÛóç íá íâáóñÝðñõí ðñõð  
ðóççéíÝðâð óá éâíÛ. éÛóé ðñõ éâáóáððñÝóâé áíóâéðð íðéâððñíá ðñõðéâß íÝññð éÛðñéñõ Makefile.

İç ööÝeİaõõ öå patches öåõ ùõ äðeõõİÜðæõ İå õçİ èùæeİðİİçõç Content-Transfer-Encoding:  
quoted-printable. ÅõðP ç èùæeİðİİçõç æeÜææ eÜðİeİõð ÷åñæõPñåõ İå åðİõÝeåõİå İå åİİåe Ü ÷ñçõõİ  
İeüêeçñİ õİ patch.

[illegible]

Ἰçí íâ÷íŬôâ äðßòçð üöé, áí äáí ôí äçëþóâôâ ñçôŬ óóçí áíáóíñŬ ðíŭ èâ óóâßéâôâ Þ óóí ßäéí ôí patch, íðíéáóâÞðíŭâ äëëääÝð óóâßéâôâ èàññâßóáé äóðñíáðá üöé âßíáé äéáéÝóéíâð èŬòñ äðñ ðíŭð ßäéíŭð ùñíŭð éáé íâ óçí Þäéá Ŭääéá ðíŭ Ý÷äé ç Ýéáíŭç ðíŭ èŬèâ äñ÷âßíŭ ðíŭ Ý÷âôâ ðñíðíðíéÞóáé.

#### 4.4. Óõìðëçñþíííôáò ôçí öüñìá ôçò áíáöíñÙò

[illegible]

Óççĩ ēĩñōōP òçð òũñĩàò, ēÛòũ àðũ òèò ãñãĩÝò ðĩõ ãñ÷Bæĩõĩ ìà SEND-PR: ððÛñ÷ĩõĩ ìé àðéèàòáèBààò áũũò  
ãñÛĩàòĩò. ÓõĩPèuò àãĩ ÷ñãèÛæàòò ìá ēÛĩàòò ēÛðĩéá àèèããP óá áòòÝò, àèuòu èé áĩ óóÝéĩàòò ççĩ áĩáõĩñÛ àðũ

êÛðíêí ìç÷Ûíçíá òí ìðíßí ìðíñáß íá óðáßêáé email áêêÛ ááí ìðíñáß íá êÛááé, ðíð êá ðñÝðáé íá ðñíóÝíáðá ìé áñáííÝð  
From: êáé Reply-To: íá Ý÷íðí òçí ðñáííáðóêêÛ óáð email áéáýðòíðç. Ìðíñáßðá òðóêêá íá óðáßêáðá óðíí ááðòò óáð ð  
êÛðíêí Ûêêí Ýíá áíðßáñáðí òçð áíáöïíÛð ðñíäêçìáðíð ðñíóêÝðíðíðáð òêð êáðÛêêçáð Cc: áñáííÝð.

ÌáðÛ êá ááßðá ìéá óáénÛ áðò ðááßá ìéáð áñáííðð:

- *Submitter-Id*: Ìçí òí áêêÛíáðá áðòò. Ç ðñíäêçìêíóíÝíç òêíð òíð, `current-users`, áßíáé òòóðð áêùíá êé áí ÷ñçóêíðíðíêáßðá òí FreeBSD-STABLE.
- *Originator*: Áðòò òí ðááßí áßíáé ááííêêÛ ðñíóðíðêçñííÝíí ìá òí ùíñá ðíð ðñÝ÷íðòð ÷ñðóðç. Áí áðòò ááí áßíáé òòóðð, ðáñáêáêð òðíðêçñðóðá òçí òêíð áðòíý òíð ðááßíð ìá òí ðñáííáðóêêù óáð ùíñá êáé ðñíäêçìáðóêêÛ òçí email áéáýðòíðç óáð ÌÝóá óá <êáé>.
- *Organization*: Áðòò òí ðááßí ááí ÷ñçóêíðíðíêáßðáé áéá òððíðá óçíáíðêêù.
- *Confidential*: Áðòò òí ðááßí áßíáé ðñíóðíðêçñííÝíí ìá no. Ááí Ý÷áé ìüçíá íá òí áêêÛíáðá óá êÛðé Ûêêí, áóíý ááí òðÛñ÷íðí áíðêóðáððóêêÝð áíáöïíÝð ðñíäêçìÛòùí óðí FreeBSD—ç òðêêíáð òùí ðñíäêçìÛòùí áßíáé áñé÷ðð êáé áéáêÝóêíç ÌÝóò **CVSup** áéá ùêí òíí êùóíí.
- *Synopsis*: Óðíðêçñðóðá áðòò ìá ìéá óýíðñç êáé áêñéáð ðáñêáñáð òíð ðñíäêçìáðíð. Ç synopsis ÷ñçóêíðíðíêáßðáé óáí òí êÝíá óá email óá ò÷áðêêÛ ìá òçí áíáöïíÛ, êáêð êáé óá êßóðáð áíáöïíðí êáé ðáñêéððáêð. Ìé áíáöïíÝð ðñíäêçìáðíð ìá ðáñêáñáð ðáñêáñáð òðí ðááßí áðòò óðíðêêù ááííýíðáé.  
  
¼ðò ìáßðáíá ðáñáðÛí, áí ç áíáöïíÛ óáð ðáñêéáíáÛíáé êÛðíêí patch êáêù áßíáé íá ìáêêíðóðáðá òçí áñáííð òçð óýíðçð ìá òí êáßíáí [patch]. Áí ðÛêé áßóðá ìðáýêðíð (maintainer) áéá êÛðíêí ÌÝííð òíð êðáêêá, êáêù áßíáé íá ðñíóêÝðáðá òðç óýíðç òí êáßíáí [maintainer update] êáé íá êÝóáðá òçí òêíð òçð áðêêáðáêáðáð “Class” óá maintainer-update.
- *Severity*: Ìðíñáß íá ðÛíáé òêíð non-critical, serious ð critical. Ìçí áíðêáñÛðá òðáñáíêêêÛ. Áðíðýáðá íá ÷áñáêçñßáðá òêð áíáöïíÝð óáð critical áêòò êé áí áßíáé ùíðò ìáÛÛêçð óçíáðáð (ð.÷. root exploit, êÛðíêí panic ðíð ìðíñáß íá áíáðáñá÷êáß áýêíêá) ð serious áêòò êé áí áßíáé êÛðé ðíð áóííÛ ðíêêíýð ÷ñðóðáð (ðñíäêçìáðá ìá óáêêáêñêíÝíðð ìäçáíýð òðóêáððí ð áñááêáßá òíð òðóððíáðíð). Ááí áßíáé áðáñáßðçðí ðò ìé ðñíäêçìáðóðóðÝð òíð FreeBSD êá áó÷íêçíýí ðêí ìññð ìá òí ðñíäêçìÛ óáð áí ððáñáÛêêáðá áéá òçí óçíáðá òíð áðáêáð òðÛñ÷íð áê ðíêýð êùóííð ðíð òí êÛíáé áðòò—ìÛêêóðá, òðÛñ÷íðí ðñíäêçìáðóðóðÝð ðíð ááííýí áíðáêðð áðòò òí ðááßí êáé òí áðòíáí, áêñéáðð áðáêáð áðòíß ðíð óðÝêñíðí òêð áíáöïíÝð Ý÷íðí òçí òÛðç íá ððáñáêçíýí óá ðñíäêçìáðÛ òíðð.
- *Priority*: Ìðíñáß íá ðÛíáé òêíð low, medium ð high. Ðñíðáñáêùðçá high ðñÝðáé íá áßíáðáé ìñí óá áíáöïíÝð ðñíäêçìÛòùí óá ìðíßá áðçñáÛíáðí ðñáêêêêÛ ùêíðð òíðð ÷ñðóðáð òíð FreeBSD êáé medium óá ðñíäêçìáðá ðíð áóííýí Ýíá ìáÛÛêçí ÷ñçóðí.
- *Category*: ÁðêêÝíðá ìéá áðò òêð áêùêíðêáð êáðçáíñáð (áðò òí áñ÷áßí <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/src/gnu/usr.bin/send-pr/categories>):
  - `advocacy`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òçí áçíóúéá áêêííá òíð FreeBSD. ×ñçóêíðíðíêáßðáé òðÛíéá.
  - `alpha`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òçí ðéáðòùíñá Alpha platform.
  - `amd64`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÛ ìá ðñíäêçìáðá òçð ðéáðòùíñáð AMD64.
  - `bin`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá ðñíäêçìáðá òðí ááóêêù óýóðçíá.
  - `conf`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá áñ÷áßá ñðêíßóáíí, ðñíäêçìêíóíÝíáð òêíÝð, êêð.
  - `docs`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òêð manual pages ð ááíêêÛ òçí òáêíçñßòðç.
  - `gnu`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá ðñíäêçìáðá GNU, ùðòð ð.÷. `gcc(1)` ð `grep(1)`.

- `i386`: *άίάοιήΎδ* ό÷άδéeΎδ ιά όçί δέάδóüñιά `i386` platform.
  - `ia64`: *άίάοιήΎδ* ό÷άδéeΎδ ιά όçί δέάδóüñιά `ia64`.
  - `java`: *άίάοιήΎδ* ό÷άδéeΎδ ιά όçί δέιδiβçόç όçδ Άέέiíééßδ Ìç÷άíßδ Java™. (Íé άίάοιήΎδ άέα δάéΎóά óά iδiβά άδēÛ άδάéôíγί όç Java άέα ίά òñΎñiôí éάδά÷ùñiγíôáé óόçί éάόçāiñβά `ports`.)
  - `kern`: *άίάοιήΎδ* άέα ôií δòñßiά.
  - `misc`: iδéáßðíðά äāí óáēñēÛæáé óά éÛðíéá áðü óéð ððüēiéðäð éάόçāiñβäð. (Óçíäēßóðä ðüð äßiáé äýēiēi ίά ÷äēäß iéá άίάοιήÛ óά áðð òçί éάόçāiñβά.)
  - `ports`: *άίάοιήΎδ* ό÷άδéeΎδ ιά óá `ports`.
  - `powerpc`: *άίάοιήΎδ* ό÷άδéeΎδ ιά όçί δέάδóüñιά `PowerPC`.
  - `sparc64`: *άίάοιήΎδ* ό÷άδéeΎδ ιά όçί δέάδóüñιά `SPARC`.
  - `standards`: *άίάοιήΎδ* ό÷άδéeΎδ ιά όçί óðíäáðüòçóá ιά óá äēÛöiñā δñüðððä.
  - `threads`: *άίάοιήΎδ* ό÷άδéeΎδ ιά όçί δέiδiβçόç öüí `threads` óôí `FreeBSD` (ääéäēÛ óôí `FreeBSD-CURRENT`).
  - `usb`: *άίάοιήΎδ* ό÷άδéeÛ ιά ôi ððíóγóόçíá `USB` ôið `FreeBSD` éáé όçί ððíóðßñéiç óóóéäðß `USB`.
  - `www`: äēäāΎδ ß ääēðéßóáéð óόçί äééððáéß óäēßäá ôið `FreeBSD`.
- *Class*: Άέα ôi δäāßi áððü, äðééΎíðά iéá áðü óéð δāñáéÛðü ðéiΎð:
- `sw-bug`: `software bugs`.
  - `doc-bug`: ēÛèç óόçί ðäēìçñβüóç.
  - `change-request`: éáΎäð éáé áéðßóáéð áéá δñüóèäðä ÷āñáèðçñéóðéēÛ ß äēäāΎδ óä ððÛñ÷iíóá.
  - `update`: áçíāñßóáéð öüí `ports` ß Ûēēüí δñiñāñüÛðüí ðið óðéÛ÷ñiíóáé áðü òñβðíðð.
  - `maintainer-update`: áçíāñßóáéð óä `ports` áéá óá iδiβά óóíόçñāßðä áóäßð.
- *Release*: Ç Ýéäiόç ôið `FreeBSD` ðið ÷ñçóéiíðíéäßðä. Áððü ôi δäāßi óðíðèçñßíáðáé áððüiíóá áðü όçί `send-pr(1)` éáé ÷ñäēÛæäðáé ίá ôi äēēÛiñðä iüñi óόçί δāññððüóç ðið óóΎéíðä iéá άίάοιήÛ δñiñäēßiáðíð áðü Ûēēi ìç÷Ûíççiá, éē ü÷é áðü áððü ðið Ύ÷äé ôi δñüäēçiá.

ÔÝèìò, òðÛñ÷:áé íéá óáénÛ áðù ðááßá ìà ðáñéóóúòáñàò áðù íéá ãñàìÝò òì éáéÝía:

- [illegible]

- *Fix*: ΈάοŨ θηιθβιγός εŨθιεί patch P θιθςŨ÷έόθι εŨός θιθ ιάθανŨ/αθιθάγας θι θηηάεθιά (εŨός θιθ ũ÷έ ιυθι αθςŨ ũθιθι Ÿ÷άς θι θιεί θηηάεθιά ιά θι αθιθάγας, αςςŨ ιθιθας αςθις έας ιά αθςθςας εŨθιθι θηιθανιηαθόςθθ ιά έαθαςŨας όθι θηιθιηαθόςθθ αέθβι θιθ θηιθςθιαθιθ). Αί αθι Ÿ÷άθς αŸάας εŨθιέας έαŸά, ιθιθαςθς θŨθιθ ιά αθθςαθς αθθι θι θαςθι έαςθι. Αθιάς θις έαςθιθας αθθι θι ιά εŨθιθας αθςθ αέαςθαςθ.

#### 4.5. ÓôÝěĩíôáò ôçí áíáöĩñÛ

14οάρι οάεαερόαοά οί οί ανΰοει, οςί οοίδεπνυος οςος ουνίαο, εαε ορόαοά οί εαβίαν οςο άράοινΰο οά Υία αν-÷άβι, οί  
 δνυνάανίά send-pr(1) εά οάο άάβίάε ίεά δνίονίδβ s)end, e)dit or a)bort?. Ιοίναβοά ουοά ίά δαορόαοά s αέα ίά  
 οοίά-÷οάοά εαε ίά οάεαβ ς άράοινΰ, e αέα ίά ίαεείροάοά δΰεε οίρ εαείανανΰοί οάο, p a αέα ίά άαεαοάεαβωάο. Αί  
 άδεεΥίαοά οί οάεαοάοβι, οί εαβίαν οςο άράοινΰο οάο εά δανίάβίάε οοί άβοεί (ς send-pr(1) εά ανΰοάε οί υνίά οίρ  
 αν-÷άβιρ δνεί οάμίοδβοάε), ιθυοά ιδνίναβοά ίά οί άδανίανάοάοάοά οί οςί ςοδ-÷βά οάο άναυοάνα p ίά οί ίαοάοΥναοά οά  
 εΰδρεί ούοοοία ίά εαέυοάε ούφαοος αέεούγρ, δνεί ίά οί οάβεαοά ίά οςί άδεείαβ -f οςο send-pr(1):

```
% send-pr -f ~/my-problem-report
```

Áðöþ ç áíörēþ éá æéääŨóáé íéá áíáoirñŨ ðñiæÞiaóioð áðu öi añ÷÷åßi, éá ēŨíaé ēŨðiérōð æÝā÷rōð óóá ðañéā÷üüíá, éá óâÞóáé óá ó÷üëéá êáé óóâßéäé ôçí áíáoirñŨ.

## 5. Άδαιτὸ Πάρεò

Ἰὺεεῶς ὧ ἀράωνῦ ὁῶδ ἑῶδῶ÷ῦνῆεῶβ, ἐῶ δῦῖῤῥῶδῶ ἰεῶ ἁδῦῖῥῶδῶς ἰῤῥῶῦ email ῥῖῥ ἐῶ δῶῤῥῆεῶῶῤῥῶῶ ῥῖῥ ἁῤῥῆῖῥ ῥῖῥ ῤ÷ῶε ὧ÷ῶεῶῶῶῶῶ ἰῶ ὧῥῖ ἀράωνῦ ὁῶδ ἑῶῦ ἰεῶ ἁεῶῤῥῶῖῥῶς URL ῦῥῖῥ ἰῥῖῥῥῶῶ ἰῶ ἁεῶῤῥῶῶῶ ὧῥῖ ἀράωνῦ ἑῶῦ ὧῥῖ ἑῶῤῥῶῶῶῶῶ ὧῥῖ. ἰῶ ἑῤῥῶς ὧῥ÷ῶ, ἑῤῥῖῥῖῥ ἑῶ ἁῤῥῆῶῶῥῆῶῶ ἁεῶ ὧῥῖ ἀράωνῦ ὁῶδ ἑῶῦ ἑῶ ῥῥῖῥῶῶῶῤῥῶῶ ἰῶ ἑῤῥῶῦ ὧῥ ῥῥῖῥῶῶῶῶ ῥῖῥῖῥῖῥ÷ῶῥῖῥ, ἁῤῥῖῥῖῶ ἰῶ ὧῥῖ ῥῥῖῥῥῶῥῶῥ, ἰῶ ὁῶδ ἁῤῥῶῤῥῶῶ ἁεῶῶῶ ἁῤῥ ἁῤῥῶῦ ῥῥῖῥῶῶῶῶ. ἑῶ ἁεῶῤῥῖῥῶῶῶ ἁῶῥῖῥῖῥῶῶ ἁεῶ ἑῤῥῶ ἁεῶῶῤῥ ὧῥῖῥ ἑῶῤῥῶῶῶῶῶ ὧῥῖ ἀράωνῦῤῥ, ἑῶῦ ἑῶ ῥῥῖῥῖῥῶῶ ἁῖῥῥῥῥῶῶ ἰῤῥῶ ἁεῶῥῖῥῥῥῥῥῥῶῶῶ ἰῶ ἰῥῖῥῶῶῤῥῶῶ ὧ÷ῦεῶῶ ῥ patches ὧῤῥῖῥῶ ἑῤῥῖῥῖῥ ὧῤῥ ἁῤῥῶῥῶῥ ὧῥῖ ἀράωνῦ ὁῶδ.

Αί ἐϋδιέρὸ οἶόν ἀϋὸρῶάε ἀδέδεΐΐι δέϋνῖοῖνβᾶδ π ἐοῖρεᾶβᾶ ἐϋὲ π ἀράεᾶϋῶρᾶδ ἐϋὲ δῖο ἀῖ ὕ ÷ ᾶδᾶ ἀάῖὕῖνᾶε ὀοῖ  
 ἀν ÷ ἐεπ ὀᾶδ ἀάῖοῖνῦ, οὐᾶδ ÷ ῖϋῶεῖνδῖεπῶᾶ ὕῖᾶ ἀδῦ οῖοδ ἀέυεῖρῖοῖδ ὀνῦδῖοδ ᾶεᾶ ῖᾶ ὀᾶβεᾶδᾶ ὀοῖδεϋνῖῦᾶῶεῖὕδ  
 δέϋνῖοῖνβᾶδ:

- Ἰ δὲι ἀγέρετὸ ὀνυθτὸ ἀβρίαῖ ἰά ἀετρετὸεβόαδᾶ οἱ ὀγίααῶνι ὀογί ὀάεβᾶά ὀοδὸ ἀράῶνιῦδ, ὀγί ἰδῖβᾶ ἰδῖνᾶβᾶ ἰά ἀνᾶβᾶά ἀδῦ ὀς ὀάεβᾶά ἀράεβᾶδᾶ ὀδὸ ὀνι ἀράῶνιβῖ (<http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi?query>). Ἀί ἀετρετὸεβόαδᾶ οἱ ὀγίααῶνι δῖο ὀ ÷ ᾶε ὀοῖ εῦδῦ ἰ ὀνῖδ ὅ ὀάεβᾶά εᾶ ἀνῖβᾶε ὀῖ δῖνᾶνᾶνᾶ ἀεῶεῖτᾶνᾶὀβᾶδ ὀάδ ἰᾶ ὀῖ ὀυὀὀῦ ἀδῖὀὀεῖ ὀᾶ εᾶε ὀῖ ὀυὀὀῦ εῖ ὀᾶ (ἀνῆᾶβ ἰ ὀὀεῖνᾶὀνᾶδᾶ ὀδ ὀάδ ὀδῖὀὀδῖνᾶεᾶ ὀγί ᾶεὀ ὀᾶὀ ᾶνὀᾶνῆεβῖ δῖνᾶνᾶνᾶῖ ὀδῦ).
- Ἀράεᾶεὀεῖῦ ἰδῖνᾶβᾶ ἰά ὀάεβᾶὀᾶ ἀδῦ ὀ ὀᾶ ἰβῖὀᾶ ὀδ ᾶᾶῖεὀὀὀ <[bug-followup@FreeBSD.org](mailto:bug-followup@FreeBSD.org)>, δῖνὀ ὀ ÷ ἰὀᾶδ ἰά ᾶῦεὀᾶ ὀῖ ὀυὀὀῦ ἀνῆεῖῖ ἀράῶνιῦδ ὀοῖ εῖ ὀᾶ ὀὀὀ βὀὀᾶ ἰά ὀῖ ᾶᾶε ὀῖ ὀὀὀὀᾶ δᾶᾶᾶεῖτᾶεὀὀὀ ἀράῶνιβῖ ὀῖο FreeBSD εᾶε ἰά ἰ ὀᾶε ὀᾶ δῖεῦ ἀράῶνιῦ δῖ ὀᾶε ἰ ᾶὀὀὀὀὀᾶ ὀῖ ἰβῖὀᾶ ὀᾶδ.

[illegible]

ĖŪėĩò ôñüďĩò:

Subject: that PR I sent

ÓúóóÛð ðñüðïð:

Subject: Re: ports/12345: compilation problem with foo/bar

Áí ç áíáöïñÛ ðñüäëÞíáðïð ðáñáíÝíáέ óðçí έáðÛóðάόç “open” ðáñüëí ðïð ôí ðñüäëçíá Ý÷áέ óðáíáðÞóáέ íá áìöáíßæáðáέ ðëÝíí, áðëðð óðáßëðá íέα áðÛíðçόç óðçí áíáöïñÛ (íá ôíí ðñüðí ðïð áíáðÝñáíá ðáñáðÛí), áíçāþíðáð ðüð Þ ðüðá áέíñèÞëçêá ôí ðñüäëçíá.

## 6. ÁíáöïñÝð

ÐáñáέÛðü èá áñáßðá èÛðíέáð ðçāÝð ðïð áßíáέ ó÷áðééÝð íá ôí èÝíá ðüí áíáöïñþí ðñüäëÞíáðïð. Ááí áßíáέ íέα ðëÞñçð Þ áðáñëÞð èßóðá, öóóééÛ.

- How to Report Bugs Effectively (<http://www.chiark.greenend.org.uk/~sgtatham/bugs.html>)—íέα ðíëý έáëÞ Ýέéáόç áðü ôíí Simon G. Tatham ðïð ðáñéññÛðáέ ðüð íðñáßðá íá áñÛðáðá ÷ñÞóéíáð áíáöïñÝð ðñüäëÞíáðüí (ü÷é ïüíí áέα ôí FreeBSD).
- Problem Report Handling Guidelines ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/pr-guidelines/article.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/pr-guidelines/article.html))—÷ñÞóéíáð ðëçññíñßáð áέα ôíí ðñüðí íá ôíí íðíßí ÷áénßæáðáέ óéð áíáöïñÝð ðñüäëçìÛôüí ç ñÛäá áíÛððíçð ðïð FreeBSD